Organ: **Nationalspråksnämnden**

Tid: 04.11.2026 Klockan: 15:00 - 15:33

Plats: Distansmöte; Teams

Paragrafer: 30 - 35

Närvarande:

Namn	**Uppgift**	**Tilläggsinformation**
Rantala Mervi	ordförande	
Hiltula Mari	viceordförande	
Miettinen Arja	medlem	
Harju Jukka	medlem	
Yli-Pelkola Kim	medlem	Anlände kl. 15.10 under § 33
Hellstrand Kristiina	medlem	
Koskinen Sami	medlem	
Latva-Nikkola Tuomas	medlem	
Lehtonen Emma	medlem	

Frånvarande:

Övriga närvarande:

Einola-Mikkola Suvi	föredragande	Anlände kl. 15.05
Berg Päivi	sekreterare/föredragande	
Nystrand Lena	sakkunnig	

Protokollet har undertecknats och justerats elektroniskt. Underskriftens autentisering kan påvisas i välfärdsområdets ärendehanteringssystem.

Mervi Rantala Ordförande	Päivi Berg Sekreterare
Sami Koskinen Protokolljusterare	Tuomas Latva-Nikkola Protokolljusterare

Protokollet har publicerats i det allmänna datanätet: https://osterbottensvalfard.fi/

Österbottens välfärdsområde / registratur
Sandviksgatan 2–6, 65130 Vasa
registrator@ovph.fi

Organ: **Nationalspråksnämnden**

Tid: 04.11.2026 Klockan: 15:00 - 15:33

Plats: Distansmöte; Teams

Ärendeförteckning:

Paragraf	Ärende	Sida
§ 30	Sammanträdet öppnas – laglighet och beslutsförhet	4
§ 31	Val av protokolljusterare	5
§ 32	Godkännande av sammanträdets arbetsordning	6
§ 33	Budget och ekonomiplan 2027-2029, Nationalspråksnämnden	7
§ 34	Övriga eventuella ärenden	9
§ 35	Sammanträdet avslutas	10

Sammanträdet öppnas – laglighet och beslutsförhet

Nationalspråksnämnden 04.11.2026 § 30

Enligt 148 § i förvaltningsstadgan beslutar organen om tid och plats för sina sammanträden.

Enligt 149 § i förvaltningsstadgan ska kallelsen till sammanträdet utfärdas av ordföranden eller, om han eller hon är förhindrad, av vice ordföranden. I kallelsen ska man ange tid och plats för sammanträdet samt de ärenden som ska behandlas.

Enligt 157 § i förvaltningsstadgan ska ordföranden när han eller hon har öppnat sammanträdet konstatera vilka som är närvarande samt om sammanträdet är lagligen sammankallat och beslutfört.

Enligt 108 § i lagen om välfärdsområden (611/2021) är andra organ än fullmäktige beslutföra när över hälften av ledamöterna är närvarande.

Ordförande öppnar sammanträdet.

Beslut:
Ordförande öppnade mötet kl. 15.00. Mötet konstaterades vara lagenligt sammankallat och beslutfört.

Val av protokolljusterare

Nationalspråksnämnden 04.11.2026 § 31

Enligt 167 § i förvaltningsstadgan för Österbottens välfärdsområde justeras protokollet på det sätt som organet beslutat.

Protokollet kan undertecknas och justeras elektroniskt.

Till protokolljusterare föreslås medlemmar i bokstavsordning från listan så att man alltid väljer de två följande förtroendevalda som står i tur att fungera som protokolljusterare.

Till protokolljusterare föreslås: Sami Koskinen och Tuomas Latva-Nikkola.

Föreslås, att protokollet justeras elektroniskt.

Beslut:
Till protokolljusterare valdes Sami Koskinen och Tuomas Latva-Nikkola. Protokollet justeras elekroniskt (finska och svenska).

Godkännande av sammanträdets arbetsordning

Nationalspråksnämnden 04.11.2026 § 32

Enligt 149 § i förvaltningsstadgan för Österbottens välfärdsområde ska kallelsen till sammanträdet utfärdas av ordföranden eller, om han eller hon är förhindrad, av vice ordföranden. I kallelsen ska man ange tid och plats för sammanträdet samt de ärenden som ska behandlas.

Föredragningslistan ska innehålla en redogörelse för de ärenden som ska behandlas och förslag till organets beslut. Den ska sändas i samband med kallelsen till sammanträdet, om inte särskilda skäl förhindrar detta.

Föreslås, att föredragningslistan godkänns som arbetsordning.

Beslut:
Föredragningslistan godkändes som arbetsordning.

Budget och ekonomiplan 2027-2029, Nationalspråksnämnden

Nationalspråksnämnden 04.11.2026 § 33
ÖVPH/6271/02.02.00/2026

Beredare
Nystrand Lena
Tilläggsuppgifter: telefonnummer: 044 323 1740, fornamn.efternamn@ovph.fi

Budgetarbetet har fortsatt enligt de uppställda ramarna och de fastslagna åtgärderna inom ramen för den förlängda tiden för täckande av de ackumulerade underskotten.

Budgeten för 2027 uppvisar därmed ett överskott om 4,3 miljoner euro. Det kalkylerade ackumulerade underskottet 31.12.2027 beräknas därmed uppgå till 34,8 miljoner, förutsatt att resultatet för 2026 blir i nivå med det budgeterade och att finansieringen för 2028 inte minskar från de preliminära uppgifterna. Under 2028 skall alltså ett överskott om minst 34,8 miljoner uppnås för att uppväga de uppkomna underskotten under tidigare år.

Verksamhetsintäkterna i budgeten för 2027 uppgår till 103,5 miljoner euro, vilket är 5,2 % högre än budgeterat 2026.

Verksamhetskostnaderna uppgår nu till 950,3 miljoner euro, vilket är en ökning med 2 % (el.19 miljoner euro) jämfört med budgeten 2026 och 3,4 % (31 miljoner) jämfört med bokslutet 2025.

I personalkostnaderna har beaktats avtalsenliga lönejusteringar samt alla lönebikostnader enligt allmänna direktiv samt de ersättningar som uppskattas erhållas i from av sjukförsäkrings- och olycksfallsersättningar. Genom att minska på de köpta kundtjänsterna så kan man tydligare satsa på den egna verksamheten i de fall det är kostnadsmässigt mera fördelaktigt.

Hyreskostnaderna har budgeterats enligt befintliga hyres- och leasingavtal där respektive index redan finns beaktat. Beträffande köpta tjänster, material och övriga kostnader har beaktats en indexjustering om 2,0 %, vilket inte helt motsvarar de förväntade kostnadsökningarna och därmed framtvingar ytterligare planer för hur man skall sköta verksamheten med mindre kostnader.

De centrala målen i välfärdsområdets strategi är en värdeskapande service och vård för människor i alla åldrar, Finlands bästa välfärdsteam, en effektiv resursanvändning och säkerhet och kvalitet av toppklass i Norden. Strategin ger ramarna och rättesnöret även för åtgärdsplanen och ekonomiplanen 2027-2029.

Åtgärderna görs inom de serviceklasser som har en hög kostnad för tjänsterna jämfört med landets genomsnitt. Här kan nämnas bl.a. Mental- och missbrukarservice, funktionshinderservice, specialsjukvården och munhälsovården. Dessutom effektiveras ytterligare fastighetsanvändningen och stödfunktionerna ss. ICT, mat- och städservice, samt processerna i allmänhet.

Tyngdpunkten flyttas från tyngre till lättare åtgärder och man överväger noggrant nyanställningar vid naturlig avgång. Satsningar görs på förebyggande av hälsa och välfärd och för att minska risken för marginalisering.

Påverkansorganen (äldrerådet, ungdomsfullmäktige och rådet för personer med funktionsnedsättning), räddningssektionen, nationalspråksnämnden samt sektionen för främjande av välfbefinnande och hälsa samt kontaktytor ges möjlighet att avge utlåtande under beredningen av budgeten och ekonomiplanen.

Ledningens förvaltningschef Berg Päivi
föreslår att

- nämnden framför sin oro över huruvida välfärdsområdets statsandel är tillräcklig samt över att finansieringssystemet är instabilt
- spar- och utvecklingsåtgärder är nödvändiga för att täcka underskottet, men vid verksamhetsförändringar måste man säkerställa att befolkningen får service utifrån sina behov och bemöts jämlikt, så att de språkliga rättigheterna tillgodoses
- för att de språkliga rättigheterna ska tillgodoses krävs att kundorienteringen beaktas i servicehandledningen och genomförandet av servicen
- förverkligandet av de språkliga rättigheterna förutsätter att personalen har tillräckliga språkkunskaper och att verksamheten i kundens närvaro sker på kundens språk, både i den egna servicen och i de köptjänster som omfattas av organiseringsansvaret.

Beslut:
Nämnden godkände enhälligt förslaget och ger följande utlåtande under beredningen av budgeten och ekonomiplanen:

- nämnden framför sin oro över huruvida välfärdsområdets statsandel är tillräcklig samt över att finansieringssystemet är instabilt
- spar- och utvecklingsåtgärder är nödvändiga för att täcka underskottet, men vid verksamhetsförändringar måste man säkerställa att befolkningen får service utifrån sina behov och bemöts jämlikt, så att de språkliga rättigheterna tillgodoses
- för att de språkliga rättigheterna ska tillgodoses krävs att kundorienteringen beaktas i servicehandledningen och genomförandet av servicen
- förverkligandet av de språkliga rättigheterna förutsätter att personalen har tillräckliga språkkunskaper och att verksamheten i kundens närvaro sker på kundens språk, både i den egna servicen och i de köptjänster som omfattas av organiseringsansvaret.

Bilagor

Bilaga 1 Beredning av budget 2027, Nationalspråksnämnden - Talousarvion valmistelu 2027, Kansalliskielilautakunta

Kompletteran-
de material

Övriga eventuella ärenden

Nationalspråksnämnden 04.11.2026 § 34

Enligt 160 § i Österbottens välfärdsområdes förvaltningsstadga avgörs ärendena vid ett sammanträde på föredragning av en tjänsteinnehavare. Enligt 159 § i förvaltningsstadgan kan organet om föredraganden föreslår eller om en ledamot framställer ett understött förslag med majoritetsbeslut ta upp till behandling ett ärende som inte nämns i kallelsen till sammanträde.

Under denna paragraf kan man exempelvis delge information, upplysa om ärenden, väcka motioner och ställa frågor.

- Decembermötet hålls via distanskontakt (teams) tisdag 8.12.2026 klockan 14-16.

Beslut:
Påminnelse om nästa mötets tidpunkt noterades för kännedom.

Sammanträdet avslutas

Nationalspråksnämnden 04.11.2026 § 35

Sammanträdet avslutas.

Beslut:
Ordförande avslutade mötet kl. 15.33.

Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 30, § 31, § 32, § 33, § 34, § 35

Besvärsförbud

Eftersom ovan nämnda beslut endast gäller beredning eller verkställighet, kan begäran om omprövning inte framställas eller välfärdsområdesbesvär anföras över beslutet enligt 141 § i lagen om välfärdsområden.